

UN DIÁLOGO ENTRE LA RUSTICATIO MEXICANA DE RAFAEL LANDÍVAR Y EL CINE DECOLONIAL: PACHAMAMA COMO LA RESISTENCIA DE AMÉRICA ANTE EL COLONIALISMO EUROPEO¹

Assíria Rhayssa dos Santos²

RESUMEN

Este trabajo investiga los impactos de la imagen construida por los navegantes españoles sobre América, cuyos reflejos aún se manifiestan en las desigualdades sociales y en la dificultad de afirmación de las identidades culturales de los pueblos originarios. La investigación parte de la contraposición entre la perspectiva eurocéntrica de América versus la perspectiva decolonial sobre América. Así, se analizan dos objetos representativos: *Rusticatio Mexicana* (1782), del jesuita Rafael Landívar, que exalta la riqueza estética, cultural y simbólica de la naturaleza de la América colonial y evidencia también la relación armónica dos pueblos originarios con la tierra. Y la animación *Pachamama* (2019), que retrata la vivencia de una comunidad andina perteneciente a la cultura Inca, destacando el valor de su tierra y sus tradiciones ancestrales. La base teórica se apoya en autores como Aníbal Quijano (2005), Walter Dignolo (2007), Catherine Walsh (2008), Alfredo Bosi (1993) y Antonio Candido (1995), abordando temas como el papel de las crónicas en la representación de los pueblos andinos, el contraste entre las sociedades española y americana, la actuación de la Compañía de Jesús y la literatura como instrumento de transformación social. Como proyección práctica, se presenta un plan de clases orientado a la enseñanza de estas temáticas, reconociendo a la escuela como un espacio de construcción de saberes críticos y emancipatorios.

Palabras-clave: ocupación de América Latina; naturaleza; literatura; cine decolonial.

ABSTRACT

This work investigates the impacts of the image built by the Spanish navigators on America, whose reflections are still manifested in social inequalities and the difficulty of affirming the cultural identities of indigenous peoples. The research starts from the contrast between the eurocentric perspective of America versus the decolonial perspective on America. Thus, two representative objects are analyzed: *Rusticatio Mexicana* (1782), by the Jesuit Rafael Landívar, which exalts the aesthetic, cultural and symbolic richness of the nature of colonial

¹ Trabajo de Fin de Grado presentado al curso de Letras Español de la Universidad Federal de Pernambuco, Centro Académico de Recife, como requisito para la obtención del título de Licenciatura en Letras Español. Orientado por la Prof^a. Dr^a Imara Bemfica Mineiro. Cuya mesa evaluadora estuvo compuesta por los miembros: Prof^a. Dr^a Imara Bemfica Mineiro y Prof. Dr Alfredo Adolfo Cordiviola. En la siguiente fecha: 15/08/2025.

² Graduada en Letras Español por la UFPE, correo electrónico: assiria.santos@ufpe.br

America and also evidences the harmonious relationship between two original peoples with the land. And the animation *Pachamama* (2019), which portrays the experience of an Andean community belonging to the Inca culture, highlighting the value of its land and its ancestral traditions. The theoretical basis is based on authors such as Aníbal Quijano (2005), Walter Mignolo (2007), Catherine Walsh (2008), Alfredo Bosi (1993) and Antonio Candido (1995), addressing issues such as the role of chronicles in the representation of Andean peoples, the contrast between Spanish and American societies, the performance of the Society of Jesus and literature as an instrument of social transformation. As a practical projection, a class plan oriented to the teaching of these themes is presented, recognizing the school as a space for the construction of critical and emancipatory knowledge.

Keywords: occupation of Latin America; nature; literature; decolonial cinema.

1. INTRODUCCIÓN

La elección del tema de este trabajo surgió a partir de una serie de investigaciones iniciadas en la asignatura “Cultura dos povos de língua espanhola” impartida por la profesora Dra. Imara Bemfica Mineiro. A través de los temas abordados en dicha materia, se confrontan las visiones europeas sobre los pueblos de América tras la llegada de Cristóbal Colón a las Antillas en 1492. Principalmente, cuando se abordan desde la perspectiva de los estudios decoloniales, específicamente en relación con América Latina, destacan obras como las de Aníbal Quijano en *Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina*, *La colonialidad de cabo a rabo: el hemisferio occidental en el horizonte conceptual de la modernidad* de Walter D. Mignolo e *Interculturalidad, colonialidad y educación* de Catherine Walsh. Fueron de gran importancia para la construcción de un pensamiento crítico, base fundamental para superar la colonialidad del poder, del saber y del ser. De manera similar, haber contribuido a las investigaciones del grupo *Visões Italianas da América Colonial* que formó parte del proyecto de investigación PIBIC en la Universidad Federal de Pernambuco-UFPE bajo la dirección del Profesor Dr. Alfredo Adolfo Cordiviola, me brindó la oportunidad de entrar en contacto con otras obras singulares como la del autor Rafael Landívar en *La Rusticatio Mexicana* (1782). La forma estilística, que destaca un discurso poético compuesto por la emoción aplicada junto con la imagen del carácter social de América, me proporcionó una energía para profundizar en el conocimiento sobre el tema. La elección de la animación *Pachamama* (2019) surgió como una indicación de la Profesora Dra. Imara Bemfica durante

una sesión de orientación para este trabajo. El encanto de una animación sencilla, con un escenario fascinante envuelto en una narrativa histórica presentada desde un enfoque decolonial, fue una contribución importante para la delimitación de la investigación. La elección de este tema se basa en la convicción de que una mirada crítica a las acciones pasadas nos permite reflexionar sobre las opciones necesarias para el presente, lo cual, a su vez, implica la construcción de un nuevo futuro. Será el fin de una soberanía y el comienzo de nuevas historias, esta vez, una historia más justa.

Pues, la América precolonial, en su esencia, fue cuna de un conjunto de diversas civilizaciones de pueblos indígenas organizados en distintos niveles: social, económico, político y cultural. Esto se mantiene incluso frente a las descripciones erróneas difundidas inicialmente por los españoles sobre lo que era América. Sin embargo, la presencia de ciudades-estados, imperios y comunidades formadas por estos pueblos demuestra que América tenía su propia vida mucho antes de la llegada de los navegantes europeos. El deslumbramiento inicial llevó a que América fuera llamada "Nuevo Mundo", denominación que no reflejaba con justicia su verdadera identidad, pero que evidenciaba una mirada eurocéntrica de los exploradores, quienes construían sus impresiones tomando a Europa como parámetro de valor.

La manera en que la modernidad estudia y reflexiona sobre los procesos ocurridos en diversos períodos históricos de la humanidad ha recibido críticas debido a su enfoque analítico. Una de las principales objeciones es la visión eurocéntrica, que presenta a América siempre como un territorio secundario, subordinado a las acciones del continente europeo. En este sentido, la historia del continente americano sólo cobra relevancia a partir de la llegada de Cristóbal Colón, evento que marca la línea divisoria en los estudios históricos sobre América. Esto enfatiza aún más la perspectiva eurocéntrica presente en la historia americana, ya que desde Colón se organizan los períodos históricos, y todos los acontecimientos anteriores a 1492 se denominan como parte del período precolombino.

El hecho es que, antes de 1492, esa parte del Atlántico era un lugar cautivador, distinto y diverso. Lo que Colón y su tripulación encontraron fue la complejidad de sociedades que no tenían correspondencia ninguna con Europa, por eso muchos relatos europeos no reflejaban la historia real de los pueblos de América. El territorio, habitado por entre 40 y 60 millones de personas, albergó una diversidad estimada de alrededor de 1,200 lenguas distintas. Frente a este continente plural, resulta incoherente afirmar que era un “espacio vacío o un territorio salvaje”. En concordancia con Hemming (2001), "los pueblos indígenas de América no formaban un bloque homogéneo, sino miles de sociedades con lenguas, costumbres y

estructuras políticas distintas". Los grandes descubrimientos de las expediciones de Cristóbal Colón representaron el encuentro de su visión eurocéntrica con la complejidad de la organización y el conocimiento de otras formas de vida en sociedad fuera de Europa.

Es en esta coyuntura que la *Rusticatio Mexicana*, de Rafael Landívar, se sitúa, mucho más allá de la línea temporal de los acontecimientos postcolombinos. Esta obra fundamental de la literatura latinoamericana contribuye al establecimiento de una conciencia regio en los pueblos de América. Creada en un contexto de rechazo a la expulsión de los jesuitas de la América española, el autor fue objetivo y preciso al crear una obra que define a América como América, una identidad antagónica a las visiones eurocéntricas de la época.

En la misma línea, la película *Pachamama* sigue los mismos principios al invitar a una reflexión sobre el concepto de colonización que no solo está situado en el pasado, sino que permanece activo a través de los sistemas de colonialidad aún presentes en la actualidad. La animación puede definirse como un cine decolonial que valora los pueblos originarios americanos, así como América en sus características particulares frente a los procesos coloniales impuestos por los colonizadores. Dichos procesos gravemente intentaron borrar de la historia la identidad de los pueblos andinos, invisibilizados por una narrativa colonizadora que sostiene que los pueblos americanos fueron favorecidos por el dominio europeo, ya que, por sí solos, no podrían sobrevivir debido a la supuesta carencia de un ideal de nación.

Así, la selección de estos dos objetos perteneciente a contextos tan distintos —uno proveniente de una narrativa eurocéntrica y colonial, y otro desde una perspectiva de presentación sobre cómo fue la América y sus pueblos — tiene como propósito presentar una visión más amplia sobre estas civilizaciones, relacionando sus características estructurales con su identidad cultural.

Para realizar este estudio del tema “De la poesía al cine: La valorización de la naturaleza como expresión identitaria en la *Rusticatio Mexicana* de Rafael Landívar y en el cine decolonial en la película *Pachamama*”, el objetivo general fue llevar a cabo un análisis crítico que sintetiza los estudios presentes en la literatura académica relacionados con este asunto. De esta manera, las bases de la investigación fueron las relaciones entre la literatura, representada en la obra de Rafael Landívar “*La Rusticatio Mexicana*” y el cine decolonial, presente en la animación “*Pachamama*”. Ambos referentes partieron del análisis de los atributos pertenecientes a América como su naturaleza, cultura y estructura social que tenían durante el periodo de ocupación española, las cuales contribuyeron a la formación de la visión más real sobre lo que era América. Que antes llevaban la dura perspectiva eurocéntrica de los colonizadores españoles por ser llamados de “Nuevo Mundo”. Además, ante las cuestiones

relativas a la literatura y al cine decolonial también fue importante implementar un plan de clases. En el contexto educativo este plan busca promover el conocimiento haciendo el proceso de enseñanza más efectivo y el aprendizaje más constructivo.

Eso dicho, son objetivos específicos del trabajo: discutir la *Rusticatio Mexicana* de Rafael Landívar (1782), como una aseveración de la existencia de América a través de los recursos utilizados por el autor para componer la escritura de la obra; analizar las reflexiones sobre cómo el cine decolonial presente en la obra *Pachamama* que ofrece diversas reflexiones sobre cómo la producción logra traer la representación de una pequeña y tradicional villa de los pueblos andinos que a través de su propio sistema estructural mantenía un conjunto de elementos singulares y culturales en constante actividad esenciales para su preservación y supervivencia; identificar la literatura como herramienta de resistencia y cambio social por la análisis de los dos objetos, la *Rusticatio Mexicana* de Rafael Landívar y el *Pachamama*; elaborar una propuesta didáctica enfocada en la importancia de los pueblos originarios de América y en las discusiones de perspectiva decolonial.

2. REVISIÓN DE BIBLIOGRAFÍA

2.1. Las crónicas y sus implicaciones

Al iniciar los estudios sobre las primeras sociedades de América es posible imaginar ciertamente el sobresalto de los navegantes españoles al encontrarse con sociedades estructuradas en todos sus aspectos: social, económico, religioso y las relaciones de poder entre sí. Los enfoques que generalmente dirigen las investigaciones sobre el origen de estos pueblos provienen en primer lugar de las crónicas españolas escritas durante los siglos XVI y XVII. En estas crónicas contenían los relatos sobre los medios que los españoles utilizaron para colonizar América, la presentación del proceso de conquista, sobre los pueblos indígenas y la naturaleza. Pero, es importante entender sobre la problematización respecto a estas crónicas. El retrato histórico descrito es exactamente la problemática de este trabajo, pues representa solo el discurso europeo sobre los elementos presentes en las crónicas. Como medio formal utilizado en la época:

A crônica era uma “lista” cronologicamente organizada acerca dos acontecimentos que se desejavam conservar na memória e ressaltar como exemplos a serem seguidos. Como um registro literário de natureza descritiva e pedagógica, ela

constitui, então, uma rememoração organizada acerca dos “grandes feitos” dos monarcas e das monarquias, bastante proliferada nos períodos que se seguiram da Idade Média à conquista da América (OLIVEIRA, 2002, p. 11).

Sin embargo, el objeto representado en las crónicas al ser definido como "Nuevo Mundo" representa la forma de subyugar al otro de manera despectiva. No es el otro como un nuevo, diverso, pero el otro es el "opuesto, que es malo, los bárbaros, los salvajes". En muchos aspectos fueron las responsables de la “instauração de hierarquias, lugares sociais, desigualdades e diferenças entre índios e europeus, entre homens e mulheres, entre os indivíduos dos dois mundos que se encontram e se confrontam” (OLIVEIRA, 2002, p. 24).

En el tratamiento de la historia de los pueblos precolombinos cuando posicionados frente a sus referentes, las crónicas acabaron por hacerlos inferiores, les negaron el derecho a tener una voz histórica, a presentar sus visiones, sus tradiciones. Se les quitó el derecho de hablar sin la necesidad de comparación, sin un parámetro para medir el grado de valor sobre quiénes eran.

Incluso frente a los desafíos que las crónicas representan como fuentes de investigaciones, sin embargo, no pueden ser borradas, pues traen en cierto modo la evidencia de la importancia histórica de los pueblos originarios. Es en este punto que surge el valor de los estudios decoloniales, como Jovchelovitch (2008, p. 78) dijo que “Precisamos manter a distinção entre a representação e o objeto, porque é na pluralidade dos processos representacionais que reside a possibilidade de manter o objeto aberto para as tentativas constantes de (re) significação que lhe são dirigidas”.

Es importante que los enfoques de las crónicas sean analizados como discursos compuestos de sentido y valores en diversos aspectos. Como ejemplo en la voz de Bartolomé de Las Casas (1474-1566) los pueblos originarios son definidos como víctimas ante el poderío español, lo que implica también una representación de sujeción y debilidad.

Por otro lado los españoles utilizaron estrategias de batalla desproporcionadas sin ninguna posibilidad para sus adversarios como apuntó Las Casas; "Aquí llegó una vez el Gobernador que gobernaba esta isla con sesenta de caballo y más treientos peones, que los de caballos solos bastaban para asolar a toda la Isla y la tierra firme..." (LAS CASAS, 1999).

Sobre la base de este discurso se puede inferir entonces que no fueron los pueblos indígenas débiles, sin preparación para un enfrentamiento, la cuestión fue que los españoles llegaron con ventajas, porque utilizaban armas de fuego con poder muy superior a las armas manuales que los habitantes de esas tierras ya poseían. Un fuerte contraste frente a la receptividad que los españoles fueron recibidos por los pueblos indígenas que la existían. En

sus escritos en la “Brevísima relación de la destrucción de las Indias”, Las Casas contesta muy cortésmente el tratamiento que los españoles atribuyeron a ellos. Teniendo en cuenta la descripción hecha de que fueron pueblos inocentes y tan amables. Pero, es importante hacer una reflexión también en esta colocación. ¿Por qué traer un termo como “inocentes”? ¿Inocentes serían por no imaginar que sus tierras serían tomadas a la fuerza, sin derecho de nada? El término inocente acaba por tener valor aquí de menosprecio, inferior. Por otro lado, la voz que se oye en los breves y conmovidos relatos de los acontecimientos escritos por el autor es también de conmoción, de dolor, repudio e inaceptación. En principio los primeros recursos utilizados por Las Casas para favorecer y justificar la defensa de los indígenas, pero también los contrarios dirigidos al Rey de España- contrarios a los hechos crueles e inhumanos. Es describir que los indígenas fueron que destruidos y despedazados sin ninguna causa que pudiera justificar lo ocurrido:

Todas estas diversas e infinitas gentes a todo género crió Dios los más simples, sin maldades ni dobleces, obedientísimas y fidelísimas a sus señores naturales e a los cristianos a quien sirven; más humildes, más pacientes, más pacíficas e quietas, sin rencillas ni bullicios, no rijosos, no querulosos, sin rencores, sin odios, sin desear venganzas, que hay en el mundo (LAS CASAS, 1999).

Para Bartolomé de Las Casas los pueblos no merecieron aquel tratamiento que recibieron, fueron agraviados por la codicia de riqueza y poder proveniente de los españoles que anhelaban el oro y bienes que podrían existir en aquella región. Enumerando los puntos negativos al trato que los españoles atribuyen a los pueblos, la masacre contra ellos, el diezmo de sus pueblos de aquella región para robar sus riquezas. Pero, de acuerdo con Bosi (1993, p. 11 apud LIMA, p. 3) la propagación de la fe tampoco podría ser una acción reconocida como un aspecto legal porque:

Tanto a pretensão civilizatória como a evangelizadora não se distinguíam uma da outra. Pois, se uma tinha incumbência de transformar selvagens em civilizados, a outra buscava transformar pagãos em católicos. À vista disso, “tanto colonizadores quanto evangelizadores queriam a completa transformação dos nativos em trabalhadores obedientes ao padre ou ao patrão” (Lima, 1993. p.3).

2.2. Los pueblos andinos- un recorte sobre los pueblos de América

Hablar de los pueblos originarios de América difícilmente sería posible reescribir la historia en un solo libro, tal vez varios tomos ganarían vida por la infinidad de informaciones

que existen sobre ellos. Aunque la historia primeramente fue contada a través de la narrativa surgida de los españoles, de los portugueses etc. No es difícil hacer una crítica sobre la perspectiva histórica que se perpetuó solamente sobre la visión del colonizador. ¿Y la historia de los pueblos originarios? ¿Y sus voces dónde se localizan? ¿Dónde están insertadas ante este universo de "Nuevo Mundo"?

Debido a la pluralidad de estos pueblos que existían antes de que los españoles llegaran en América. El recorte centrado aquí en la imagen de los pueblos andinos es importante para delimitar la investigación. La referencia solo de estos pueblos no representa la idea de superioridad hacia los demás pueblos originarios de América, pero un referente utilizado para representar a todos los demás y su importancia para el establecimiento del valor de la imagen de América antes de la llegada de los navegantes españoles y en la lucha por la defensa de su sociedad.

Los Incas ya poseían una imagen establecida mucho antes de la llegada de los navegantes. Los señores de los andes, como eran conocidos, tenían la fuerza de su antepasado, el sol, venerado como un vínculo entre el cielo y la tierra. Como ciudad, Cuzco simbolizaba el núcleo del Imperio, una montaña sagrada para los antiguos pueblos *Quechuas*. En toda la población existía el reconocimiento de la imagen central de la capital imperial.

Como el mayor imperio de las Américas surgió a fines del siglo XII y en su apogeo, su influencia se extendió desde el sur, que hoy corresponde a Colombia y Ecuador, hasta el norte de Chile y la parte noroeste de Argentina. Este territorio abarcaba una vasta área de la región andina, que actualmente incluye el Perú y Bolivia. Sobre los Incas se ubican varias leyendas, una de las principales fue la historia de que un gran diluvio devastó el área del Cuzco. Así los 8 hermanos, formados por 4 hombres y 4 mujeres, vagaron durante mucho tiempo sin destino. Pero solo uno de los hermanos, el Ayar Manco, fue que logró llegar con vida a un lugar llamado por él mismo de "La principal ventana (Cápac Tocco)". Y en ese suelo, a través de una estaca clavada fue que Ayar Manco marcó el fin de su período nómada. Se casó con sus cuatro hermanas, y más tarde junto a otros grupos nómadas, juntos constituyeron un asentamiento humano nombrado como "Cuzco", dedicado al dios que creó el universo indígena y también al dios del sol.

Las leyendas que atraviesan la historia de los pueblos andinos son diversas, aunque para muchos historiadores no sean parámetro para bases históricas, sin embargo el fortificado Imperio Inca estuvo compuesto por cuatro regiones: Chinchaysuyo (norte), Collasuyu (sur),

Anttisuyo (al este) y Contisuyo (oeste). Y Cuzco como la capital sagrada, estimada por los incas como "el ombligo del mundo".

Como una metrópolis considerable, Cuzco tenía una división de cuatro barrios: *Chumbicancha*, *Quiticancha*, *Sairicancha*, *Yarambuycancha*, que juntos alojaban a unos 200.000 habitantes. Los príncipes herederos también residían en Cuzco que en su estructura poseía una división entre las áreas altas y bajas. Los palacios de los gobernantes eran las construcciones más grandes de la ciudad. En las zonas altas, residían los incas de la segunda dinastía, mientras que en las zonas bajas, estaban los de la primera dinastía. Las construcciones más notables en la capital eran una grandiosa formación de piedra denominada por *Amarucancha* y el verdadero patio del sol, el *Corincancha*. El epicentro geográfico del Imperio, el punto de partida para todas las carreteras partía de la *Plaza Aucaypata*.

La división social de los Incas estaba esencialmente dividida en tres categorías. La realeza, que dirigía la sociedad y detentaba el poder teocrático, quien recibía los honores según sus cualidades, como también la nobleza y el pueblo. La organización social de estos pueblos estaba muy bien estructurada, que se fortalecía a través del sistema gubernamental. El emperador recibía toda la información sobre la marcha de las ciudades: nacimientos, muertes, el pago de los tributos. Ayudados por los servidores que les pasaban todos los informes de las ciudades. La información se pasaba de forma ágil. El sistema tributario también era altamente eficaz, solo una vez al año, pero podía haber la posibilidad, en algún caso, de ser dividido en dos cuotas semestrales. El tributo era recogido por el responsable de una familia y entregado al encargado de la colecta de impuestos del imperio. Los incas también se preocupaban de la seguridad en el cobro de impuestos por eso aplicaban duras penas en caso de adulteración de estos valores. La técnica de contabilidad que los andinos utilizaban era el uso del *quipu*. El poseía cordones ornamentados por plumas y huesos, a veces coloreados. Para cada nudo hecho en el cordón se asignaba un mensaje específico.

La organización económica se basaba en el cultivo de la tierra, que se convirtió en una divinidad, la madre tierra, la Pachamama. La tierra consistía en un elemento importante en la vida de los Incas. Para su cultura todo estaba ligado a la tierra, la existencia de todo y el funcionamiento de todo. No había propiedad privada, todos trabajaban en la tierra de posesión del Estado. En el nacimiento eran donados por el Estado con la autorización del uso de una cierta porción de tierra. Cuando se casaban recibían también otra liberación y cuando tenían hijos varones de la misma manera. Si fueran hijas recibirán la mitad de lo que se le daría al hijo varón.

Las relaciones comerciales sucedían abiertamente así como ocurren en muchos lugares actualmente, en ferias, en plazas durante todo el día. Las negociaciones se producían a través del escambo. Como la tierra era un elemento importante y esencial una de las monedas de cambio más importantes eran la lana, la carne seca, las plumas, las hojas de coca, el maíz, el algodón, la pimienta. El Estado poseedor del poder organizaba los recursos en la sociedad, los excesos de las producciones se comercializaban en las ferias, recogían una parte para los sacerdotes, para el emperador, para la nobleza y para el pueblo. Las distribuciones para toda la sociedad eran sobre todo lo que los mantenía, distribución de alimentos y ropa y organización de vivienda. El cultivo de la tierra era importante sobre todo porque su alimentación se basaba en hortalizas, raíces, vegetales, cereales, frutas, legumbres, por medio también de la caza de aves y de la pesca. La agricultura era un regalo para esta región, una representación de felicidad y salud y mantenían diversas formas de cultivo. También mantuvieron el cultivo del algodón y el trabajo con la lana. Los animales como llamas y alpacas se criaban porque eran utilizados para la extracción de lana y en el transporte de cargas.

En la arquitectura fueron maestros en las construcciones de templos, edificaron fortificadas estructuras de piedra. El transporte de estas piedras se realizaba por medio de estructuras de madera con forma de cilindro y tiradas por cuerdas. Y la forma que hacían para crear los bloques y también para unirlos en las construcciones fue por medio de la técnica del choque térmico. Las carreteras construidas por los incas llamadas *Cápac Nān* fueron largas estructuras interconectadas que establecían acceso a todo el territorio. Favorecían el monitoreo para las acciones del ejército Inca en la resolución rápida de problemas, en el transporte de cargas, en la comunicación, en el envío de mensajes cuyo mensajero era llamado *Chasquisc* etc.

En la organización de defensa estaba compuesto por el general supremo de la fuerza del ejército imperial, el Inca. La estructura militar estaba bien establecida, de los arqueros a los jefes comandantes. Las estrategias militares también se organizaban por los espías que iban a recoger el máximo de información de los enemigos, los diplomáticos que iban al territorio contrario para convencerlos de convertirse en vasallos de los Incas y las acciones militares de enfrentamientos.

La educación era naturalista fundada en la creencia religiosa, se estructuraba por el conocimiento del pueblo, estudiaban sobre la agricultura, conocimientos manuales, idiomas, sumisión a las autoridades. Una estrategia que fue bien utilizada fue el uso de un solo idioma, el *quechua*. También hay registros basados en las descripciones del Inca Garcilaso de que también produjeron piezas teatrales, en composiciones de comedias y tragedias. Así facilitaba

la comunicación y las relaciones mantenidas en el extenso territorio Inca. Se desarrollaron también en la poesía, en la música con los bailes populares que se establecían más colectivamente. Además, otras enseñanzas incluían el afecto familiar, el sentimiento de unión, la valorización de la tierra natal, la responsabilidad y el fortalecimiento de un carácter innovador.

En las artes se desarrollaron el tejido, la cerámica, la pintura, la música, la danza, el orfebre, la platería, la momificación etc. También se colocó como un arte, la momificación, porque procuraban preservar la belleza de los Incas. De acuerdo con sus creencias la preservación de los cuerpos era necesaria para mantener el linaje. En la arquitectura se desarrollaron no solo en el aspecto de la belleza (en el uso y formatos de las piedras utilizadas), sino también en la funcionalidad que las construcciones favorecían.

La fascinación de la riqueza de los hallazgos históricos que existen sobre el Imperio Inca revelan misterios entre su estructura de caminos, por los mensajes no sabidos que se guardan a través de los nudos de los *quipus*. Muchos análisis aún se mantienen dependientes de las antiguas crónicas, de las leyendas que se han mantenido más allá del tiempo a través de los remanentes de su pueblo *quechua*. En este sentido Mauricio Wiesenthal dice que:

A lo largo de los famosos caminos incaicos, por donde se movían los chasquis o correos, encontramos numerosos restos de esta severa civilización basada en una estricta organización social. Pero el gran santuario inca que sobrepasa en grandeza a todas las ruinas del imperio – desde Ollantaytambo a Sacsayhuamán – se levanta, como un nido de cóndores, sobre el granítico cânón del urubamba, en las primeras avanzadas de la selva. Machu Picchu es una ciudad construida cerca del cielo, rodeada por muros de más de un metro de espesor. Fortaleza poblada de espíritus y de mágicos silencios, como el mismo universo cósmico donde se mueve el sol. En su perímetro se rindió culto al sol, a la luna, a las nubes y a las estrellas. Solo la leyenda se atreve a explicar el origen sagrado de esta ciudad aérea. Una tradición dice que el Qoriq'ente, pájaro de oro que canta en el paraíso, transmitió a los hombres el secreto de convertir las piedras en barro. Otra leyenda cuenta que un dios trocó a los hombres en piedras para que los incas los arrastraran, a golpe de látigo, hasta la cumbre de Machu Picchu. Las ruinas de la ciudad sagrada conservan la magia de todo ese pasado; su vida se fue apagando poco a poco como el llanto de las doncellas imperiales que asistieron al crepúsculo del incanato y a la muerte de los hijos del sol. Pero la historia corre todavía, convertida en lágrima, por las acequias de sus caminos. (WIESENTHAL, 1981).

Mirar a los pueblos andinos es rescatar las referencias de pueblos que supieron cultivar y establecer una cultura propia, que formaron una ingeniería creativa a medida que crearon medios para interconectar todo el territorio Inca, manteniendo las funcionalidades sociales en actividad continua, esencial y productiva.

2.3. La visión sobre España

El Estado Centralizado de España se une ante el matrimonio de Fernando de Aragón e Isabel de Castilla y León en 1469, formando la monarquía nacional de España. La motivación de esta unión provino de la necesidad del enfrentamiento de las Guerras de Reconquista que pretendían expulsar la presencia de los musulmanes de la Península Ibérica. Como señala Ortiz la unión de los reinos a través de este matrimonio posibilitó un poder central y una política exterior más coherente:

La unión de los Reyes Católicos, Isabel y Fernando, no fue simplemente un matrimonio, sino el principio de una empresa común de consolidación del poder real, que buscaba la unidad territorial, religiosa y política. Su proyecto era, sin duda, una monarquía autoritaria que se imponía sobre los particularismos feudales (DOMÍNGUEZ ORTIZ, 1983, p. 45).

En los siglos XV y XVI la España todavía estaba bajo la influencia de la Iglesia Católica. La Iglesia deseaba expandir la fe a nuevos territorios, por lo tanto favoreció también los aspectos de la expansión marítima como señaló Fernández que:

En el pensamiento de la época, la expansión ultramarina no era simplemente un esfuerzo económico o geopolítico, sino también una cruzada espiritual. La idea de llevar la fe a los infieles era una misión sagrada, y así se proclamaba en los documentos reales y en los discursos de los cronistas (FERNÁNDEZ-ARMESTO, 2000, p. 89).

Con el establecimiento de la Inquisición Española en 1478 el Estado y la Iglesia se unen con el objetivo de una uniformización de la iglesia. Luego, cuando los musulmanes son expulsados del territorio y obligados a convertirse a la fe cristiana o ser exiliados en 1492 se confirma la unión y el poder de las dos instituciones juntas. Mientras que en el siglo XV Portugal se hacía pionero en la explotación de los mares pues buscaba nuevas rutas comerciales y nuevos mercados consumidores. España en 1492 consiguió la primera expedición marítima española, bajo la dirección de Cristóbal Colón, financiada por los reyes españoles.

Por el predominio de los latifundios, la economía española a finales del siglo XV aún no tenía una burguesía tan establecida en comparación con otras regiones de Europa. La nobleza sin embargo representaba fuerza política y social que fue bastante favorecida a través de las navegaciones pues, según Braudel:

España no era un país rico al inicio de la expansión. La agricultura era atrasada y muchas regiones sufrían de empobrecimiento crónico. El oro y la plata que más tarde fluirán del Nuevo Mundo aún no existían. Por eso, los Reyes Católicos tuvieron que hacer enormes esfuerzos fiscales y recurrir a banqueros italianos y genoveses para sostener sus empresas marítimas (BRAUDEL, 1979, p. 312).

Pronto, los reflejos de la presencia de América en la vida de la economía española la transformará profundamente. Las riquezas americanas trajeron la independencia económica fruto de la explotación de las riquezas procedentes específicamente de México y del Perú. Más adelante el papa Alejandro VI medió entre Portugal y España en 1494 el Tratado de Tordesillas. Fue el establecimiento de España como una potencia colonial emergente. España salió de su realidad feudal y de los enfrentamientos con los moros para fortalecerse como potencia en el escenario internacional.

2.4. El lugar de los Incas y el lugar de los Españoles

Con las navegaciones la historia global pasó por momentos muy significativos, como destaque al conocimiento de los pueblos de América. En una colocación más restringida específicamente a los pueblos del Imperio Inca, sorprendieron por su organización bien estructurada y su extensión territorial. La sorpresa es que pensando que Europa era la única en progreso, el encuentro con los pueblos andinos les causó desequilibrio sobre lo que representa de verdad este concepto.

El tópico anterior en este trabajo busca deshacer el equívoco de tratar de establecer una idea de comparación de los pueblos incas a los españoles. En la medida que esta comparación se mantiene, oculta las diferencias estructurales dispuestas entre las dos civilizaciones. Por eso, el objetivo de discutir las razones por las que no se debe trazar un paralelo entre los incas y los españoles es a partir de un análisis crítico y bien fundamentado.

Aunque tanto los Incas como los españoles tenían sistemas de poder centralizados, las características y bases de estas organizaciones eran muy diferentes. El modelo político español se fundamentaba en la monarquía de Europa, la soberanía era entendida como un derecho divino dado por Dios a los reyes. En contraste, el poder de los Incas estaba relacionado con una visión cosmológica andina, en la que el emperador (*Sapa Inca*) era visto como hijo del sol, otorgándole una legitimidad religiosa pero insertada en un contexto simbólico distinto.

Como referencia, para el autor John Hemming mientras los españoles estructuraban su dominio sobre la base de la racionalidad jurídica y feudal, los incas utilizaban una forma de administración basada en relaciones de unidad, reciprocidad, redistribución de recursos. Así, establecer una comparación entre los dos modelos podría disminuir las particularidades del razonamiento andino.

Por eso a través de sus investigaciones el profesor antropólogo Terence N. D'Altroy dice que la burocracia inca se sustentaba en una compleja red de jefes locales que actuaban como intermediarios entre el poder estatal (en la figura del Inca) y las comunidades. La falta de un sistema de escritura alfabética era compensada por el empleo de los *quipu* y por una memoria social robusta, hecho que no mantiene ninguna semejanza con las formas de administración española.

Otro aspecto fundamental que diferenciaba a los Incas de los españoles era su manera de ver el mundo. Para los Incas, la realidad era entendida como un conjunto equilibrado que involucra las conexiones entre el cielo, la tierra y lo espiritual. Estos planes estaban conectados por la relación tanto espiritual como material. Esta perspectiva armonizaba la naturaleza, la sociedad y la espiritualidad en un único enfoque. La perspectiva española, fundada en la teología cristiana medieval, se apoyaba en la separación entre el mundo material y el espiritual, presentando un acentuado dualismo entre el bien y el mal, más allá del cielo y el infierno. Así, como destaca el antropólogo peruano Luis Millones que la visión andina estaba moldeada por una lógica relacional, donde lo sagrado y lo humano se conectaban de forma fundamentalmente distinta a la tradición judeo-cristiana. Al establecer el catolicismo y extinguir los iconos religiosos andinos, los españoles no solo colonizaron a los pueblos indígenas desde el punto de vista político, sino también en el ámbito epistemológico, ordenando otra manera de percibir la realidad y lo sagrado.

Las diferencias también se establecen en las relaciones económicas. La economía de los Incas era una estructura colectivista, seguía el principio de la mita, una estructura de trabajo circular que mantenía al Estado y las comunidades. No existía la posesión de propiedad privada, sino un recurso colectivo, que se organizaba en tres partes: una destinada al Estado, otra al culto religioso y la tercera a las familias. Ya España se mantenía a través del capitalismo comercial europeo, buscaban acumular la posesión de metales preciosos, el comercio y la propiedad privada. La imposición de estándares europeos desorganizó y debilitó la economía y el sistema social andino. Para los pueblos de América el trabajo era esencial y valioso. Tenían la conciencia que a través de él, el funcionamiento de la comunidad se

mantenía viva. La disposición de los andinos para los españoles fue como fuente de mano de obra en la explotación de las riquezas.

En algunas versiones señalan que la hegemonía de los españoles estaba en los medios tecnológicos y culturales que utilizaban como: armas de fuego, caballos ágiles que facilitaron su locomoción y ventajas durante los embates y su sistema de escritura alfabética ya establecido. Esta justificación fue la base que partía del referente europeo como estándar de definición de lo que estaba evolucionado o no. En oposición a esto toda la articulación social en las esferas económicas, culturales etc, representaban el conocimiento singular de los Incas.

Como el autor Nathan Wachtel en su obra "La vision des vaincus" que cuestiona y confronta las narrativas sobre el progreso y el concepto de superioridad española, la colocación de los dos pueblos en análisis comparativo es excluir las cuestiones propias y vividas por cada uno. Y son las particularidades de los pueblos que los caracterizan, son las complejidades que hacen que las diferencias sean fundamentales para romper con las visiones coloniales de la historia.

2.5. Reflexiones sobre los curas de la Compañía de Jesús

La relevancia del nacimiento de la compañía de Jesús entre 1538 y 1541 marcó fuertemente el poder de la Iglesia Católica. Ante la configuración de la formación del protestantismo y la presencia del islamismo, la iglesia católica se vio obligada a crear estrategias para mantener su soberanía. Sin embargo, los acontecimientos que siguieron transformaron la realidad y el interés de la Compañía de Jesús por la iglesia.

Cuando Portugal y España observaron que la expansión de sus dominios estaba siendo acortada, crearon acuerdos para que los resultados no se sintieran tan profundamente en sus reinados. Para los jesuitas la lealtad permanecía sometida al papa y no a los monarcas, entonces cuando los acuerdos fueron establecidos y envolvieron los territorios donde los jesuitas actuaron en 1750, la resistencia por dejar estos territorios acabó convirtiéndose en uno más de los puntos negativos para los sacerdotes del orden.

La guerra guaraní fue también un ejemplo de resistencia de los pueblos indígenas junto a los jesuitas. En una lucha extensa, pero sin éxito y con duras recompensas para sus creadores. En adelante, la resistencia fue inversa, ahora por parte de la monarquía que

acusaron a la orden de estar contra el rey, contra toda autoridad debida y también de no seguir el Tratado de límites de Madrid que había sido establecido.

Las acusaciones mancharon la imagen de la compañía, buscaban atribuirles la falta de lealtad y el deseo de destruir al rey. Más tarde en Francia, las mismas desavenencias ocurrieron, contribuyendo a que las acciones anti-jesuíticas también estuvieran presentes. Después de la muerte del rey Luis XIV, Francia ya no presentaba compatibilidad con la Compañía, la burguesía que estaba al frente ya llevaba correspondencia con las ideas jansenistas que contenían un fuerte deseo de que la iglesia francesa ya no tuviera la dependencia de Roma.

La conclusión de todos estos impasses fueron las determinaciones para el embargo de todos los bienes de la orden, el fin de las actividades en sus colegios jesuitas, impidieron sus actividades, arruinaron la imagen que representaban. Fueron titulados de deshonestos, contra los preceptos de la nación francesa, contra la representación del rey que poseía el poder legítimo, peligrosa a los ideales cristianos y a la sociedad. En febrero de 1764, en una decisión concedida por el parlamento en París se decretó la expulsión de los jesuitas. Como sucesión, las otras ciudades siguieron las mismas acciones. En síntesis, la Compañía de Jesús fue expulsada de Francia.

En España también estaba ocurriendo el mismo proceso, los acontecimientos contribuyeron a la expulsión del orden del territorio español. Los motivos básicos también fueron los mismos: el creciente enriquecimiento de los religiosos y el gran poder que estaban ejerciendo en los territorios donde se encontraban. Por otro lado, lo que también contribuyó fue porque los ministros que poseían mayor poder en el reinado de Carlos III eran también partidarios de la adhesión a los jansenistas y que estaban en contra de la fuerza que los jesuitas ejercían en España. Las revueltas que sucedieron por parte de los indígenas fueron lideradas por los jesuitas, así como la guerra de los siete pueblos que involucró a los indígenas de la tribu Guaraní.

En la madrugada del 2 de abril de 1767 los religiosos fueron sorprendidos por la invasión de las tropas del rey Carlos III a los 146 conventos informando sobre el decreto de expulsión que estaban recibiendo. La "Pragmática Sanción" fue efectiva en España exiliado en Italia a 2.641 jesuitas y 2.630 de las indias. Un poco más tarde en fechas importantes como el 2 de julio de 1767 y 22 y agosto de 1768 perdieron el derecho a estar en las colonias que eran de España y fueron expulsados definitivamente. Siguió las mismas actitudes de expulsión por parte de Portugal en 1759 y de Francia en 1764.

En las tierras del exilio desde 1767 hasta alrededor de 1773 hubo varios escritos jesuíticos. Se dedicaron a las literaturas, escribieron obras que marcaron muy positivamente este período. Los religiosos usaron las letras no para rescatar el pasado, sino para crear una nueva identidad durante el exilio. En la publicación de la obra del padre Juan de Velasco "Historia del Reino de Quito en la América Meridional" es elogiado con una importante crítica:

...esta obra por la admirable división de épocas; por multitud de conocimientos y curiosas investigaciones; por la juiciosa crítica que reina en ellas; por la solidez con que trata las materias y por la inteligencia de la lengua que usa, la constituyen una de las mejores y quizás la más completa que se ha escrito de la América (VELASCO, 1844).

En este escenario, de nostalgia de la patria, de los recuerdos de una tierra rica fue que el padre Rafael Landívar compuso la *Rusticatio Mexicana*. Los arreglos de las descripciones legitiman a América. La singularidad está en cómo el Landívar deseó que el mundo mirara a América. Algunas vías tienden a llevar la reflexión de que tal vez su estrategia ha sido tratar de equiparar a América con Europa en la cuestión de que Europa no era el único pueblo en el mundo. Landívar, construyó una presentación de los pueblos desconocidos, describió posteriormente un escenario para que en todas partes del mundo se reconociera a América.

2.6. La voz de América por la Rusticatio Mexicana de Rafael Landívar

La relevancia de la obra *Rusticatio Mexicana* se manifiesta en tres aspectos: primero, en el contexto que propició su creación; segundo, en los mecanismos argumentativos empleados por el autor en su elaboración; y tercero, en la estrategia para difundir una imagen auténtica de América.

El autor elaboró una presentación sobre los pueblos desconocidos y, no solo sobre ellos, sino también sobre el lugar donde habitaban. Esto resuena como una idea de unidad entre el pueblo y la tierra. Es una expresión recurrente en su voz que nos muestra la riqueza de América y la armonía que existe en esta tierra. Son elementos sencillos, pero que revelan aspectos importantes de este lugar.

Rafael Landívar, sacerdote jesuita, se convirtió en una figura destacada de la literatura latinoamericana. De origen guatemalteco y licenciado en Filosofía, también recibió formación en la ciudad de México en 1749, donde fue ordenado sacerdote. Ingresó en la Compañía de Jesús y regresó a Guatemala en 1755, convirtiéndose en rector del Colegio de San Borja.

Junto con los demás miembros de la Compañía, fue exiliado por orden del rey Carlos III de España en 1767. En Bolonia, Italia, la orden participó en diversas actividades, entre ellas la organización y dirección de bibliotecas. Este lugar resultó estratégico para ellos, ya que se encontraba en el entorno de la élite italiana, lo que reforzaba la posición de la Compañía de Jesús en ese país.

La dedicación a la escritura se convirtió en una actividad muy importante para ellos. La presencia de sacerdotes como Francisco José de Isla y Juan Andrés, quienes tenían una representación intelectual de gran relevancia, fue fundamental. Estos autores produjeron relatos sobre sus actividades en América, lo cual tuvo un impacto considerable, ya que difundió el conocimiento del territorio americano con perspectivas diferentes a las habituales descripciones del "Nuevo Mundo". Escribían sus obras en misión, abordando temas teológicos, lingüísticos, así como características etnográficas y geográficas. De estos registros, en los que se percibe un sentimiento regionalista, surgieron principalmente obras del padre mexicano Francisco Javier Clavijero y del chileno Manuel de Salas, que enaltecen las tierras americanas y exhiben la verdadera historia de los pueblos indígenas de América. También es destacable la obra *Historia del Reino de Quito en la América Meridional* del padre Juan de Velasco, escrita en 1789 y publicada en 1844, que presenta un retrato importante de América.

Fue en este contexto, con la publicación original escrita en latín en 1781 en Italia, que nació la *Rusticatio Mexicana*. Se trata de una composición lírica clásica, agrupada en quince libros temáticos que suman un total de 5,247 versos en hexámetros latinos. Está compuesta por elementos reales y, en muchas ocasiones, presenta una poética científica. Imbuida de los reflejos de sentimentalismo propios del exilio, la *Rusticatio Mexicana* expresó el anhelo de instituir a América. Aunque no sea posible atribuir a esta obra, debido a su época, un contenido claramente independentista o un sentimiento de nación plenamente consolidado, pero representó el reflejo de los primeros ideales que, tiempo después, contribuyeron a establecer la identidad de América como nación.

Según Rafael Landívar, la historia natural guatemalteca se elaboró con cierta originalidad en la *Rusticatio Mexicana*, trazando un perfil nacional de Guatemala. Aunque este período no puede considerarse una búsqueda plena del movimiento independentista, los aires presentes en la *Rusticatio Mexicana* anticiparon los reflejos de lo que más adelante llegaría a América.

La creatividad en la construcción de la obra utilizada por el autor recuerda las palabras del historiador Luís Miguel Carolino sobre la literatura de los misioneros en el exilio:

“recentemente designada de ‘ciência jesuíta’ ou ‘filosofia natural jesuíta’”, que pode ser caracterizada “como uma corrente multifacetada, marcadamente heterogênea, com fortes tensões internas e em diálogo constante com o debate filosófico e científico seu contemporâneo” (Carolino, 2009, p. 258-259). En relación con esta situación, la expulsión de estos misioneros afectó en cierta medida, principalmente en las áreas de ciencia y literatura. Como destacó Asúa, fue como un “background historiográfico, con una tradición bien establecida y propiamente jesuita para escribir sobre la naturaleza del nuevo mundo”.

Todas las maravillas de América, el hombre americano, su dedicación, la contemplación de la naturaleza, la vegetación, el clima y los animales: cada uno de estos elementos forma parte del conjunto de “características nacionais” de tal manera que algunas descripciones, como las de los volcanes, son tan precisas que llevan al lector a percibir la fuerza de la naturaleza como un ser vivo en plena actividad.

Otro aspecto relevante es la manera en que el autor establece la conexión entre los pueblos originarios de América y la naturaleza. Se trata de una relación intrínseca; la realidad social que observó el padre Landívar ocurre en la armonía entre la vida cotidiana de estos pueblos y el curso natural del entorno. Esto concuerda con los argumentos expuestos anteriormente en el punto 2.2 de este trabajo. Estas características evidencian la intención del autor de establecer un equilibrio entre la literatura y la experiencia social en América.

La *Rusticatio Mexicana* se fundamenta en el deseo de reconocimiento de que el otro no es una mercancía cuyos atributos puedan ser comparados. Es una obra política porque su objetivo está en presentar la realidad de lo que es este "Nuevo Mundo". No es la acción de nivelar quién es mejor o quién es peor entre el "Nuevo y el Viejo Mundo". El autor capturó la esencia del hombre americano y, a través de sus versos, reivindicó el reconocimiento de este hombre social, el protagonismo de la tierra como un elemento vivo que juntos dan vida a América:

La *Rusticatio Mexicana* del padre Landívar se enmarca en la elucidación del proceso de formación de la identidad nacional mexicana que antecede a la lucha de Independencia, que David Brading ha llamado patriotismo criollo. Esta obra escrita por un jesuita expulso se ubica dentro de toda una serie de grandes textos que reivindica la grandeza de la naturaleza, historia, y cultura mexicana frente a las descalificaciones eurocéntricas del mundo iberoamericano, que se agudizan en el siglo XVIII y a las que Gerbi ha llamado la disputa por el Nuevo Mundo (VELASCO, 2011).

En la estructura en que se divide la obra, existen códigos articulados fundamentales para los objetivos de la *Rusticatio*: la naturaleza, el ser humano y el reino animal. Todos son esenciales. El ser humano natural es un elemento activo que cuida, protege y se relaciona con

la naturaleza. La tierra y sus componentes representan una forma de vida benéfica, original y constante. El reino animal se manifiesta en su diversidad, abarcando desde los animales más dóciles hasta los más feroces, tanto los de menor tamaño como los de mayor envergadura.

A partir de estas combinaciones, es posible comprender que América es un continente fértil y en constante evolución, que funciona como una red en la que todos los elementos están interconectados. Esto abarca tanto la fauna como la flora, la población y los fenómenos naturales, así como las tradiciones que emergen de la cultura local. De igual manera, un aspecto importante es que no solo la naturaleza influye en los seres humanos, sino que estos también intervienen en ella. La *Rusticatio Mexicana* rompió un "patrón de comparación" al resaltar la riqueza y sofisticación de la América real durante el período colonial.

2.7. El cine decolonial: *Pachamama*

Abordar de manera crítica los impactos de la colonización en América Latina, con énfasis en la perspectiva de las culturas indígenas andinas a través del cine decolonial, es fundamental porque enriquece y amplía el debate en diversos contextos. Lo que a menudo se discute en las academias, en las aulas universitarias y en otros espacios interesados en reflexiones más profundas sobre el tema, se extiende a distintos escenarios cuando se convierte en un elemento del cine decolonial. En concordancia con los puntos ya presentados en este trabajo, la referencia al cine decolonial, a través de la figura de *Pachamama*, favorece las discusiones sobre cómo las narrativas dominantes impuestas por el colonialismo aún permanecen presentes, incluso en el aula.

Pachamama es una película de animación producida en Francia y Canadá, dirigida por el cineasta argentino Juan Antín y distribuida por Netflix en el año 2019. La historia narra la vida en una aldea andina que vivía de manera tranquila y en estrecha conexión con su tierra. Sus habitantes se sustentaban mediante el cultivo y la producción local, manteniendo una armonía que ya fue mencionada en apartados anteriores de este trabajo. Parece que el espectador está muy cerca de la villa, pudiendo sentir las emociones de las aventuras de Tepulpaï y Naïra. Primero, los pequeños habitantes se enfrentan valientemente a los mensajeros del Gran Inca para proteger a su pueblo del pago de impuestos indebidos y, posteriormente, resisten también los ataques de los colonizadores españoles.

Un día, un recaudador de impuestos llegó a la villa para cobrar el porcentaje de las ganancias de la tierra destinado al Gran Inca. Ante las discrepancias, se tomó como pago el

símbolo religioso de gran importancia para la comunidad: la Huaca. Así comienzan las aventuras de Tepulpaï y Naïra, quienes se dirigen a la ciudad central de Cuzco para rescatar la Huaca. En su recorrido, los dos niños andinos cuentan con la ayuda de la llama Lamita y un tatú-bola llamado Kirkincho, con quienes enfrentan serios desafíos.

La película se centra en rescatar el valor de los pueblos andinos que lucharon por mantener viva su cultura, incluso frente a los navegantes españoles que no respetaron ni siquiera la amabilidad con la que fueron recibidos. A través de una narrativa sencilla y un colorido encantador, involucra tanto al público infantil como al adulto. La sutileza empleada para abordar un tema tan serio como el período colonial no disminuye la relevancia de la película para tratar estas cuestiones discursivas; por el contrario, resalta la importancia de estos debates también en el ámbito infantil. Además, los diversos subtemas que surgen a lo largo de la narrativa invitan a reflexiones de carácter universal.

En este subtema se destaca la importancia de valorar la tierra, la Pachamama, pues es como un ser vivo, es donde habitan los personajes, y la percepción de cómo la tierra funciona en armonía. Esta representación rescata la cosmovisión andina, la constante interrelación entre los seres humanos, los animales, las plantas, las estrellas, el sol y la luna. Entre todo lo que la tierra provee y lo que el hombre puede modificar, se manifiestan las acciones del espacio y del tiempo, ambos en continua convivencia.

Retratando el aspecto de colectividad y tradición del niño inca, él emprende un viaje de autoconocimiento y fortalecimiento de los lazos con la Madre Tierra, la Pachamama. Para él, aún no existía una conexión profunda; su sueño era convertirse en un gran chamán de su pueblo. La representación de fuerza y la posesión de atributos mágicos que encarna un chamán motivan a Tepulpaï a demostrar que está a la altura de esta figura. Es en este punto donde la animación rescata los valores de los pueblos andinos: durante su viaje, Tepulpaï enfrenta diversas dificultades y comprende la importancia de las tradiciones de su comunidad. Al descubrir el valor de la cooperación, el respeto y la paciencia entre sus miembros, el protagonista se da cuenta de que estos son los pilares que mantienen en armonía a la villa andina. El valor y el respeto hacia personajes como la anciana Walumama y el Xamã son los que mantienen viva la fuerza de las creencias de sus ancestros; ellos representan la cultura viva. En el ámbito político, la película también invita a reflexionar sobre cómo las sociedades actuales valoran a las sociedades antiguas. Se plantea cómo el ser humano, en tanto ser político, modifica la sociedad, ya sea manteniendo vivas sus raíces o apagándose mediante la reproducción de discursos coloniales que dividen a los pueblos entre civilizados y no civilizados.

En el aspecto histórico, la película aborda el contenido de manera delicada; sin embargo, no desvaloriza la historia, sino que rescata una perspectiva que podría ser narrada por los pueblos andinos. La presencia de los navegantes españoles se centra directamente en la forma en que alteraron el curso de la historia de estos pueblos. El cuidado en retratar la ocupación en la película fue necesario para despertar la curiosidad infantil sobre cómo se constituyó América antes de Colón. Además, surgen debates sobre cómo se representan estos hechos desde las visiones de los pueblos de América. La visión de *Pachamama* promueve el lamento por la destrucción de una tierra tan armoniosa, el dolor de una creencia rota y el furor de ser solo un espectador de esta historia. Es con este análisis que radica la creatividad de esta narrativa; no es solo una simple animación, sino la energía de los pueblos andinos en la lucha y mantenimiento por la defensa de su tierra. Es la voz concordante del autor de *Rusticatio Mexicana* en el reconocimiento del valor de América.

Trabajar con esta animación implica comprender que el pensamiento decolonial debe ser cada vez más activo en la sociedad. De este modo, es posible entender que los vestigios del pasado aún persisten en el presente. La corriente teórica de la decolonialidad se enfrenta a la permanencia de la colonialidad, que sigue vigente en América a través de diversas manifestaciones, como ciertos hábitos sociales, prácticas y formas de pensamiento que permanecen vivos debido al desconocimiento de una historia más completa de los pueblos originarios.

A decolonialidade é um termo que emergiu da necessidade de ir além da ideia de que a colonização foi um evento acabado, pois entende-se que este foi um processo que teve/tem continuidade, mesmo tendo adquirido outras formas. Por esse motivo, os estudiosos entenderam a necessidade de ampliar categorias e conceitos adequados à América Latina como uma iniciativa de desenvolver estudos acadêmicos dedicados a esta problematização. No entanto, a decolonialidade é, principalmente, um termo que significa “resistance and refusal” como assevera Catherine Walsh. Ou seja, deve ser uma luta contínua contra as colonialidades impostas aos grupos subalternos (WALSH, 2008).

Por eso, el *Pachamama*, en la representación del cine decolonial, también simboliza el enfrentamiento y la constitución de jerarquías políticas activas en el ámbito sociocultural que permanecen vigentes en la contemporaneidad. Si las ataduras del colonialismo ya hubieran sido erradicadas, el *Pachamama* probablemente no tendría un impacto tan significativo en un mundo donde la justicia social, la diversidad cultural, el respeto y la cooperación mutua estuvieran plenamente establecidos. Así, el *Pachamama* es fundamental porque comprendemos que las desigualdades actuales están profundamente arraigadas en el pasado colonial, y esta persistencia continúa vigente. Tal como afirma Nelson Maldonado-Torres (2007, p. 131), filósofo puertorriqueño, que la colonialidad “denota una relación política y

económica, en la cual la soberanía de un pueblo reside en el poder de otro pueblo o nación, lo que constituye a tal nación en un imperio”, de esta manera entendemos que la visión de poder de los pueblos latinoamericanos aún no ha sido establecida.

Está claro que el cambio social no es un proceso fácil ni rápido, pero el cine decolonial ya representa un avance significativo en este camino. Para la reformulación del pensamiento actual, sería fundamental transformar la forma de vida, establecer un nuevo escenario político, crear nuevas estructuras económicas, implementar un sistema educativo renovado y adoptar nuevos enfoques culturales. Otras premisas presentes en la animación se reflejan en la manera en que aborda la cuestión de la decolonialidad con cuidado y respeto. Teniendo en cuenta que a primera vista la película está dirigida al público infantil y trata toda la temática delicadamente, sin embargo, aviva la curiosidad de saber más. Y junto a eso, mantiene la atención del público adulto cuando rememora los aspectos de la invasión no solo de las tierras de los pueblos andinos, sino que nos lleva a reflexionar sobre el proceso de deshumanización, exclusión, explotación y muerte de millones de pueblos originarios americanos. Lo que también recuerda el enfrentamiento del período colonial de los pueblos de Asia y África. Así, el *Pachamama* nos recuerda el pensamiento del autor semiólogo argentino Walter D. Mignolo cuando señala que:

El pensamiento decolonial emergió en la fundación misma de la modernidad/colonialidad como su contrapartida. Y eso ocurrió en las Américas, en el pensamiento indígena y en el pensamiento afro-caribeño; continuó luego en Asia y África, no relacionados con el pensamiento decolonial en las Américas, pero sí como contrapartida de la reorganización de la modernidad/colonialidad del imperio británico y el colonialismo francés. Un tercer momento ocurrió en la intersección de los movimientos de descolonización en Asia y África, concurrentes con la guerra fría y el liderazgo ascendente de Estados Unidos. Desde el fin de la guerra fría entre Estados Unidos y la Unión Soviética, el pensamiento decolonial comienza a trazar su propia genealogía. (MIGNOLO, 2007, p. 27)

En la referencia de Mignolo es posible destacar que la acción de decolonialidad ya está desde los tiempos de la colonización, así cuando la animación *Pachamama* representa la lucha de los habitantes del pueblo andino contra las embestidas de los navegantes españoles comprendemos el lado opuesto de estas narrativas colonizadoras de que los pueblos eran salvajes, indefensos e ingenuos. Son narrativas como el *Pachamama* que despiertan la importancia de llevar las cuestiones sobre decolonialidad más allá del campo de la investigación, pero que esté siempre presente en el cine, en las plataformas digitales, en familia, en clase. El mensaje final de la animación recuerda que, ante relaciones de respeto y preservación, la esencia no puede extinguirse, por eso es posible recomenzar.

2.8. La literatura: resistencia y cambio social

Considerar la literatura como un tema a ser examinado implica varios aspectos, como la escritura y la oralidad, las manifestaciones artísticas, la habilidad con las palabras, los tipos de géneros literarios y la estética. La literatura juega un papel fundamental en la formación del ser humano, según la visión del crítico literario Antonio Candido:

a literatura expressa uma necessidade universal e um direito dos indivíduos em qualquer sociedade. Ela é fundamental ao processo de humanização que confirma no homem aqueles traços que reputamos essenciais, como o exercício da reflexão, a aquisição do saber, a boa disposição para com o próximo, o afinamento das emoções, a capacidade de penetrar nos problemas da vida, o senso de beleza, a percepção da complexidade do mundo e dos seres, o cultivo do humor (CANDIDO, 2004, p. 180).

Según la visión del autor Antonio Candido, la literatura es capaz de provocar cambios en nosotros, ya que nos proporciona una visión más profunda sobre la sociedad, la política y la ciudadanía. Así, al considerar las cuestiones discutidas anteriormente en este trabajo, analizando las manifestaciones literarias vinculadas a la obra *Rusticatio Mexicana* y el *Pachamama* como símbolos literarios, nos lleva a contemplar la realidad social de los pueblos colonizados. Es reconocer que los vestigios aún persisten en la sociedad moderna.

La literatura en su papel como una herramienta necesaria para la formación de una conciencia crítica supera colocaciones como decir que "la literatura es solo un pasatiempo". A medida que es necesaria en las asignaciones pedagógicas, éticas y sociales, revela las estructuras humanas y las relaciones de poder activas en el mundo contemporáneo. Como indica Antonio Candido (1995, p. 254) "reconhecer que aquilo que consideramos indispensável para nós é também indispensável para o próximo". En este sentido, ella problematiza y reinterpreta las diversas situaciones, es decir, está a disposición del ser humano como mediadora de la conciencia crítica. La mente humana en su estructura como afirma el médico y psicoanalista Sigmund Freud (2010) "a analogia com um iceberg é adequada: apenas uma pequena parte da mente é visível (o consciente), enquanto a maior parte permanece invisível sob a superfície (o inconsciente)". Es en este sentido que la literatura permite al ser humano el ejercicio de la imaginación, lo que está más allá de la superficie para alcanzar el autoconocimiento, ponderar sobre el otro. Así, la *Rusticatio Mexicana* y el *Pachamama* representan la importancia de la literatura, pues rescatan las historias de sociedades que son establecidas por las desigualdades. También cumplen su papel cuando el lector y espectador desarrollan la capacidad de cuestionar esta realidad, cuando

sienten el malestar de la temática y buscan acciones que promuevan el cambio de esta realidad. En la reflexión sobre el mundo, la literatura en sentido simbólico contribuye a la comprensión de las estructuras de dominación, presenta las diversas realidades existentes en el mundo, las complejidades de los personajes y los dilemas vividos por ellos.

En parte, las discusiones contemporáneas han promovido efectivamente la empatía y el fortalecimiento de la interacción con el otro y esto constituye un hecho importante. Porque, como señala Antonio Candido (2004) que “a literatura é uma necessidade humana, pois nos permite sair de nós mesmos e acessar o mundo do outro”. Como una libre interpretación, este "acceso al mundo del otro" es conocer nuevas realidades, es buscar nuevos saberes. Es promover la transformación social de sociedades desvalorizadas. La literatura se convierte en el motor de las acciones políticas, que tienden a transformar la realidad.

Esta es la transformación propuesta por la *Rusticatio Mexicana* y el *Pachamama*. Las acciones promovidas por ellos pueden y deben ser fortalecidas en la esfera social. En el campo de la educación, pueden proponer la revisión de nuevos currículos escolares, el reconocimiento de los pueblos marginados y la lucha por el lugar coherente de la literatura en las escuelas. La literatura no es la base solamente para el estudio de la gramática, o el texto de apoyo para favorecer las cuestiones de interpretación del texto. Es un espacio de formación humana integral que conecta lo subjetivo con el objetivo, lo imposible de la posibilidad. Como consideró el autor sobre la literatura:

Entendo aqui por humanização (já que tenho falado tanto nela) o processo que confirma no homem aqueles traços que reputamos essenciais, como o exercício da reflexão, a aquisição do saber, a boa disposição para com o próximo, o afinamento das emoções, a capacidade de penetrar nos problemas da vida, o senso da beleza, a percepção da complexidade do mundo e dos seres, o cultivo do humor. A literatura desenvolve em nós a quota de humanidade na medida em que nos torna mais compreensivos e abertos para a natureza, a sociedade, o semelhante (CANDIDO, 1995, p. 254).

De esta forma, obras como la de Rafael Landívar y el *Pachamama*, hacen más comprensible el papel transformador de la literatura tanto para el individuo que tiene acceso a ella como para toda la sociedad. La *Rusticatio Mexicana*, a través de una escritura bucólica, logró mostrar la fuerza de los pueblos y la identidad de América. La obra cinematográfica *Pachamama*, con un guión decolonial, ayuda a valorar y comprender mejor la cultura de los pueblos andinos y de otros pueblos del continente americano.

3. Plan de Clase- Una Intervención Metodológica

DISCIPLINA: Español y Literatura

PROFESOR: Assíria Rhayssa dos Santos

CURSO ESCOLAR: Enseñanza Secundaria

PERÍODOS: 4 clases de 50 minutos (con posibilidad de extensión en proyecto interdisciplinario).

TEMA DE LA CLASE: Los pueblos originarios de América y la decolonialidad en la literatura y el cine.

OBJETIVOS:

- Comprender la importancia de los pueblos originarios de América antes y después del proceso de colonización;
- Proporcionar con bases históricas el fortalecimiento de los valores de los pueblos originarios en contrapunto a las narrativas impuestas por los colonizadores;
- Identificar la literatura como herramienta de resistencia y cambio social por la análisis de los dos objetos, la obra: *Rusticatio Mexicana* (1782) de *Rafael Landívar* y el *Pachamama* (Netflix, 2019).

HABILIDADES BNCC:

- (EM13LP04) Analizar críticamente representaciones sociales en textos literarios y audiovisuales.
- (EM13CHS103) Analizar las luchas de los pueblos indígenas y la permanencia de sus culturas.
- (EM13LGG102) Identificar y combatir estereotipos y prejuicios presentes en los lenguajes.
- (EM13CHS106) Reconocer las narrativas de resistencia.

MATERIALES UTILIZADOS:

- Fragmentos seleccionados de la *Rusticatio Mexicana* (con mediación del profesor);
- Película *Pachamama* (Netflix, 2019 - 72 min);
- Pizarra de clase, proyector, TV, textos de apoyo que hablen sobre decolonialidad y los pueblos originarios de América;

- Cuaderno, teléfono móvil (si se permite), computadora, lápiz de color, cartón para hacer la producción artística.

METODOLOGIA:

Primera Clase: Hacer introducción a los pueblos originarios y al pensamiento decolonial.

I. Una rueda de conversación sobre ¿qué saben los alumnos sobre los pueblos originarios de América?

II. Hacer una exposición dialogada:

- Contextualizar sobre quién fue el autor Rafael Landívar;
- Presentar la obra *Rusticatio Mexicana* como un poema bucólico en latín que describe la naturaleza de la “Nueva España” (actualmente México);
- Lectura y análisis crítico de pasajes sobre la exaltación de la naturaleza y el intento de extinción de los pueblos indígenas- párrafos de la *Rusticatio Mexicana* y algunas crónicas coloniales.

III. Introducción al concepto de decolonialidad basado en el discurso de Walter Mignolo y Aníbal Quijano

IV. Propuesta de cuestionamiento:

- ¿De qué manera la literatura colonial silencia o exotiza a los pueblos indígenas?

Segunda Clase: Proyección y análisis de la película Pachamama

I. Proyección de la película completa (o en dos bloques por causa de tiempo de clase en solo 50 minutos).

Terceira Clase: Continuación de la película

I. Discusión orientada despues de la película

- ¿Qué culturas son retratadas y cómo aparecen los saberes ancestrales de este pueblo?
- ¿Cómo se presenta la colonización? ¿Cuáles son las características del pueblo originario de América?
- ¿Como la Pachamama (la Madre Tierra) representa una visión diferente del mundo?

II. Actividad escrita (puede ser individual o en grupo):

- Elaborar un comparativo corto entre la obra *Rusticatio Mexicana* y el *Pachamama*, respondiendo las cuestiones: ¿Qué obra valora más el saber indígena? ¿Qué elementos indican una visión colonial o decolonial?

Cuarta Clase: Producción creativa y cierre

I. Propuestas de actividad final (a elección de los estudiantes):

- Creación de un cartel de resistencia indígena con frases de la película o de las discusiones que tuvieron en clase;
- O Creación de un cartel digital de resistencia indígena con frases de la película o de las discusiones que tuvieron en clase (puede ser publicado en la página de la escuela identificando como producción de una actividad escolar);
- O la elaboración de un poema decolonial inspirado en la *Rusticatio Mexicana*, pero en respuesta crítica a ella.
- O también puede ser la elaboración de un poema digital decolonial inspirado en la *Rusticatio Mexicana*, pero en respuesta crítica a ella (puede ser publicado en la página de la escuela identificando como producción de una actividad escolar).

II. La presentación de los trabajos en clase y evaluación formativa

FORMAS DE EVALUACIÓN:

- Participación en discusiones orales;
- Capacidad de lectura crítica de las obras propuestas;
- Producción escrita/artística coherente con los temas discutidos;
- El estudiante demuestra comprensión del concepto de decolonialidad y de la valorización de las culturas originarias.

DIVULGACIÓN DE LOS TRABAJOS TAMBIÉN EN LA BIBLIOTECA DE LA ESCUELA

4. CONSIDERACIONES FINALES

La literatura se compone de varias funciones necesarias para la formación de una conciencia crítica. En sus atributos, la valorización del pensamiento, la promoción del diálogo y la reflexión sobre los problemas sociales del mundo hacen su presencia esencial para la formación de individuos libres y activos en la sociedad.

Por eso, la importancia de la obra *Rusticatio Mexicana* está en la relevancia literaria por toda su estructura, en los trazos formales, en la preocupación del autor, Rafael Landívar, en presentar a América como verdaderamente fue. La composición proporcionó el contraste de las narrativas colonizadoras que buscaban depreciar a América cuando la comparaban con la metrópolis europea.

Para el autor, Rafael Landívar, en sus descripciones comprobó que el funcionamiento de la naturaleza americana sucedía de forma armónica. El hombre y la naturaleza eran elementos interconectados. La organización del cultivo, el cuidado de la tierra, el mantenimiento de la cultura y el respeto a sus antepasados expresaban la autonomía y capacidad de estos pueblos para mantenerse independientes. Para el filósofo dominicano, Pedro Henríquez Ureña, o autor Landívar:

rompe decididamente con las convenciones del Renacimiento y descubre los rasgos característicos de la naturaleza en el Nuevo Mundo, su flora y su fauna, sus campos y montañas, sus lagos y cascadas. Hay en sus descripciones de costumbres, de industrias y juegos, una graciosa vivacidad, y, a lo largo de todo el poema, honda simpatía y comprensión por las supervivencias de las culturas indígenas (HENRÍQUEZ, 2008).

Por eso, la *Rusticatio Mexicana* asegura la integridad del ser social americano. El autor observa en el otro el derecho a la dignidad de la persona humana en su libertad de elección, su acceso a la educación, a la vida, a la cultura.

Así también la representación de el *Pachamama* nos presenta una traducción simbólica de la cultura andina con la temática que involucra no sólo la crítica del cine decolonial, sino también las convenciones aún presentes de las acciones de colonización del pasado en la sociedad actual.

De esta manera, la animación posicionada como un elemento de estudios decoloniales rememora las reflexiones de autores como Walter Mignolo y Aníbal Quijano que ayudan en los estudios de la colonialidad del saber. Pues, aunque el colonialismo político ha llegado a su

fin, sus reflejos insisten en permanecer en las estructuras de poder social influenciadas por narrativas eurocéntricas que disminuyen y marginalizan sociedades diferentes del estilo europeo.

Aunque con sutileza el *Pachamama* ha trabajado las cuestiones coloniales, pero la cosmovisión indígena junto al respeto a sus antepasados valoró la coherencia de los pueblos andinos con su cultura. La espiritualidad se expresa en la valorización de la relación entre los pueblos y la tierra. La Pachamama, un ser vivo, un ser sagrado, símbolo de fuerza y vida. Es el contraste entre la visión extractivista que acaba explotando los recursos naturales sin el cuidado de la preservación, prácticas presentes en el proceso de colonización en América.

Por eso, los dos instrumentos aquí aplicados son como símbolos de representación de la identidad de los pueblos americanos. Los atributos de América presentados frente a los acontecimientos del período colonial, nos permite construir debates prósperos sobre cómo está establecida la memoria de estos pueblos aún en el tiempo presente. Es la literatura cumpliendo su función social, uniendo sus diversas formas de expresión artística en la búsqueda de recuperar la voz de los pueblos originarios con el sentido de justicia para con su historia. Son colocaciones importantes que contribuyen al proceso de descolonizar la cultura, las acciones pedagógicas y las relaciones actuales.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

ARNÁIZ, Francisco José [et al.], *Fray Bartolomé de Las Casas : evangelizador y defensor de los indios*, Santo Domingo : Universidad Católica de Santo Domingo, 1989.

ASÚA, Miguel de. *La ciencia de Mayo: la cultura científica en el Río de la Plata, 1800–1820*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2010.

BOSI, Alfredo. *Dialética da colonização*. São Paulo: Companhia das Letras, 1993.

BRAUDEL, Fernand. *Civilização material, economia e capitalismo*. Lisboa: Teorema, 1979.

CANDIDO, Antonio. O direito à literatura. In: *Vários Escritos*. Rio de Janeiro: Duas cidades, 2004. p. 180.

CANDIDO, Antonio. O direito à literatura. In: CANDIDO, Antonio. *Vários escritos*. São Paulo: Duas cidades, 1995. p. 253-263.

CAROLINO, Luís Miguel. O paraíso do astrônomo: o Céu Empíreo segundo Cristoforo Borri (1583-1632). *Clio – Série Revista de Pesquisa Histórica*, Recife, v. 27, n. 1, p. 257–278, 2009.

CASTRO, Josué de. *A estratégia do desenvolvimento*. Tradução de Antônio Melo. Lisboa: Cadernos Seara Nova Economia, 1971.

CLAVIGERO, F. J. *Historia antigua de México*. México: Porrúa, 1982.

CORDIVIOLA, Alfredo. De memorias y profecías: tres jesuitas en el exilio italiano. *Colonial Latin American Review*, v. 27, n. 2, p. 226–242, 2018. DOI: <https://doi.org/10.1080/10609164.2018.1481273>.

DOMÍNGUEZ ORTIZ, Antonio. *La sociedad española en el siglo XVI*. Madrid: Alianza Editorial, 1983.

FERNÁNDEZ-ARMESTO, Felipe. *El nacimiento del mundo moderno, 1400-1800*. Barcelona: Crítica, 2000.

FREUD, Sigmund. *Novas conferências introdutórias sobre psicanálise*. Tradução de Paulo César de Souza. São Paulo: Companhia das Letras, 2010.

HENRIQUEZ, U., Pedro. *Historia Cultural y Literaria de la América Hispana*. Verbum, Madrid, 2008.

HERNÁNDEZ, A. S. *Los jesuitas en América*. Madrid: Fundación MAPFRE, 1992.

HEMMING, John. *Árvore de rios: a história da Amazônia*. São Paulo: Senac-SP, 2011, p. 127-137.

JOVCHELOVITCH, Sandra. Re(des)cobrando o outro: para um entendimento da alteridade na teoria das representações sociais. In: ARRUDA, Ângela (Org.). *Representações da alteridade*. Petrópolis, RJ: Vozes, 1998.

JOVCHELOVITCH, S. (2008). *Os contextos do saber* (P. Guareschi, Trans.). Petrópolis, RJ: Vozes.

LANDARECH, A. *La Rusticatio Mexicana de Landívar y las Geórgicas de Virgílio*. *Estudios Literarios: Capítulos de Literatura Centroamericana IV*, n. 29, p. 158-167, 1959.

LANDÍVAR, Rafael. *Rusticatio Mexicana*. Guatemala: Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala, Tipografía Nacional, 2021. 184 p. (Colección: Lecturas Bicentenarias, n. 2/21).

LANDÍVAR, Rafael. *Rusticatio Mexicana*. Disponível em: <http://recursosbiblio.url.edu.gt/Publi/Libros/2013/RusticatioMX/17.pdf>. Acesso em: 17 jul. 2025.

LAS CASAS, Bartolomé de. *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*. Madrid: Ediciones Cátedra, 1999. (Letras Hispánicas, 356).

LEDA, Marilda C. *Teorias pós-coloniais e decoloniais: para repensar a sociologia da modernidade*. *Temáticas*, Campinas, v. 23, n. 45/46, p. 101–126, 2015

LIMA, Vera Maria Candau de. *Educação, colonialismo e missionarismo*. Petrópolis: Vozes, 1993.

MALDONADO-TORRES, Nelson. Sobre la colonialidad del ser: contribuciones al desarrollo de un concepto. In: CASTRO-GÓMEZ, Santiago; GROSFUGUEL, Ramón (Orgs.). *El giro decolonial: reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana; Siglo del Hombre, 2007. p. 127–167.

MIGNOLO, Walter D. *El pensamiento decolonial: desprendimiento y apertura. Un manifiesto*. In: CASTRO-GÓMEZ, Santiago; GROSFUGUEL, Ramón (Comp.). *El giro decolonial: reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global*. Bogotá: Siglo del Hombre Editores; Universidad Central, Instituto de Estudios Sociales Contemporáneos; Pontificia Universidad Javeriana, Instituto Pensar, 2007. p. 25-46.

MINEIRO, Imara Bemfica; OLIVEIRA, Valdício Almeida de. Autoridade e resistência: a literatura evaristiana denunciando violências contra a voz e o corpo negrofemininos. *Caderno Seminal*, Rio de Janeiro, n. 46, 2023. DOI: <https://doi.org/10.12957/seminal.2023.76167>. Disponível em: <https://www.e-publicacoes.uerj.br/cadernoseminal/article/view/76167>. Acesso em: 20 jul. 2025.

NAVARRO B., Bernabé. *Cultura mexicana moderna en el siglo XVIII*. México: Universidad Autónoma de México, 1983, p. 52-53.

OLIVEIRA, Sônia Regina de. As crônicas espanholas do século XVI e a produção de narrativas históricas sobre a América e seus habitantes. *Revista Em Tempo de Histórias*, Brasília, v. 5, n. 5, 2002.

PACHAMAMA. Direção: Juan Antín. França; Canadá: Folivari; Netflix, 2019. 1 vídeo (72 min), son., color.

QUIJANO, Aníbal. Colonialidade do poder, eurocentrismo e América Latina. In: LANDER, Edgardo (Org.). *A colonialidade do saber: eurocentrismo e ciências sociais – perspectivas latino-americanas*. Buenos Aires: CLACSO, 2005. p. 117–142.

QUIJANO, Aníbal. *Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina*. Lima: Siglo XXI, 2000.

VELASCO GÓMEZ, Ambrosio. *Reflexiones filosóficas sobre la Independencia y la Revolución. Theoría: Revista del Colegio de Filosofía*, n. 23, p. 91–99, 2011. Disponível em: <https://revistas.filos.unam.mx/index.php/theoria/article/view/375>. Acesso em: 25 jul. 2025. DOI: 10.22201/ffyl.16656415p.2011.23.375.

VELASCO, Juan de. *Historia del Reino de Quito en la América Meridional*. Tomo I, Parte I. Quito: Imprenta del Gobierno, 1844.

WALSH, C. Interculturalidade crítica e educação intercultural. 2009. (Conferência apresentada no Seminário “Interculturalidad y Educación Intercultural”, Instituto Internacional de Integración del Convenio Andrés Bello, La Paz). Disponível em: <https://es.scribd.com/document/864602887/WALSH-Interculturalidade-critica-e-educacao-intercultural-Traducao-Herlon>. Acesso em: 01 jul. 2025.

WALSH, Catherine. *Interculturalidad, plurinacionalidad y decolonialidad: las insurgencias político-epistémicas de refundar el Estado*. *Tabula Rasa*, Bogotá, n. 9, p. 131–152, jul.–dic. 2008. Disponible en: <https://revistas.unicolmayor.edu.co/index.php/tabularasa/article/view/1498>. Acceso em: 10 jul. 2025.

WIESENTHAL, Mauricio. *Peru*. Barcelona: Grijalbo, 1981.